

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 23 (1936)
Heft: 2

Rubrik: Technische Mitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

gungen der Gartenstadtbewegung, der systematischen Siedlung und Auflockerung der Großstädte ausgegangen. England hat dem Kontinent für den notwendigen Zusammenhang zwischen Wohnraum und Garten und für die Anlage von Wohngärten überhaupt erst wieder den Blick geöffnet: Es sind also allerwichtigste Impulse der modernen Architektur aus dieser äusserlich so konservativ-englischen Architektur hervorgegangen. «England war revolutionär, ohne es zu wissen», nannte es Morton Shand.

Wenn man auf dem Kontinent den englischen Verfasser im einzelnen nachahmen wollte, käme das gerade Gegenteil von dem heraus, was er beabsichtigt. Er lässt z. B. sein Haus mit Stroh decken, was ein alter Handwerker mit technischer Meisterschaft besorgt. Das wäre

auf dem Kontinent eine ganz ungewöhnliche, affektierte Altertümelei, durch die das Haus stark auffallen und manifestartig wirken müsste. In England, wo tausend ältere und neueste Landhäuser Strohdächer haben, ist es eine ganz unauffällige Massnahme ohne den geringsten Manifestcharakter, und ähnlich steht es mit den englischen Holzbalkendecken, Sprossenteilungen der Fenster, klassizistischen Portalen usw. Das sehr sympathische, von echter Naturliebe und Kultur erfüllte Buch sei besonders Architekten zur nachdenklichen und kritischen Lektüre empfohlen, obwohl es nicht besonders für sie berechnet ist. Vom gleichen Verfasser ist früher im gleichen Verlag erschienen: «Grosse Liebe zu kleinen Gärten».

p. m.

Technische Mitteilungen

Elektrische Erwärmung von Beton

Die Direktion der Eidg. Bauten in Bern versendet einen Sonderabdruck aus der «Schweizerischen Bauzeitung», Band 103, Nr. 6, vom 10. Februar 1934, enthaltend einen Artikel von Ing. C. Kunz von der bauwirtschaftlichen Zentralstelle Bern über die elektrische Erwärmung von Beton. Es soll damit auf eine volkswirtschaftlich wichtige Möglichkeit hingewiesen werden, um auch bei Frostwetter betonieren zu können, wodurch sich eine gleichmässige Verteilung der Bautätigkeit über das ganze Jahr erzielen liesse. Angesichts des ausgesprochenen Saisoncharakters des Baugewerbes wäre damit ein wichtiger Beitrag zur Minderung der Arbeitslosigkeit geleistet.

«Rubber-Latex»

(Kautschukmilch), von Dr. *Henry P. Stevens*, beratender Chemiker der Rubber Growers' Association und *W. H. Stevens*. Uebersetzung von Dr. *C. Z. Nottebohm*, Kootwijk, Holland. Herausgegeben von The Rubber Growers' Asso-

ciation, inc. 2, 3 und 4, Idol Lane, Eastcheap, London, E. C. 3.

Die Schrift gibt einen sehr interessanten technologischen Ueberblick über Eigenschaften, Gewinnung und Verwendung von Kautschukmilch, die bei der Herstellung von Anstrichen, isolierenden Ueberzügen, von Schwammgummi, als Klebmaterial, in der Papierindustrie usw. eine Verwendung findet, deren Grenzen noch nicht abzusehen sind. Ueber die Hälfte der 215 Seiten umfassenden Broschüre nimmt das Verzeichnis aller Patente ein.

Schweizerische Wandstoffe

Die Firma *J. Strickler-Staub*, Richterswil, versendet Musterbücher ihrer Wandbekleidungen, unter denen sich neben einfarbigen oder diskret gemusterten «Ombrécolor-Tapeten» auch Wandbespannungsstoffe von sehr schöner Tönung und Oberflächenstruktur befinden. Die Firma unterstreicht, dass ihre Produkte aus Schweizer Rohstoffen in der Schweiz hergestellt sind.

Kunstgewerbe an der Leipziger Messe

Das Absinken der Kaufkraft in den letzten Jahren hat in allen Ländern zu einer Umstellung im Kunstgewerbe geführt. Die holländischen Fayencen und Edelmetallarbeiten, die englische Keramik, die dänischen Metallarbeiten und Textilien, die Holzarbeiten und Erzeugnisse aus hochwertigem Leder, Edelmetallen, Steinarbeiten usw. sind heute alle schöne und gleichzeitig praktische Gebrauchsgegenstände geworden, die nicht mehr einige Liebhaber, sondern alle Konsumenten interessieren können. — Diese Umstellung hat kunstgewerbliche Erzeugnisse mehr und mehr zu internationalen Waren gemacht. Seit ungefähr eineinhalb Jahrzehnten hat sich deshalb auch das deutsche Kunsthandwerk der internationalen Leipziger Messe angeschlossen. Ihm sind bald andere Länder mit ihren Produkten gefolgt, so dass die Leipziger Messe heute zum grössten internationalen Markt für

kunstgewerbliche Erzeugnisse geworden ist. Holland, England, Dänemark, Polen, Jugoslawien, Oesterreich, Ungarn, Belgien, Frankreich, Italien, Spanien, überseeische Länder wie Japan, Britisch-Indien, Kanada und andere Staaten haben Aussteller nach Leipzig gesandt, die Anschluss an fremde Abschlussmärkte finden wollen.

Die deutsche kunstgewerbliche Industrie und das Kunsthandwerk beteiligen sich an der kommenden Leipziger Frühjahrmesse, die vom 1. bis 6. März 1936 stattfindet, mit annähernd tausend Ausstellern. Was diese vielen Firmen zeigen, ist ein umfassender und vollkommener Querschnitt durch das gesamte deutsche Kunstgewerbe. Daneben werden wiederum Erzeuger aus vielen Ländern teilnehmen, so dass man mit Recht die bevorstehende Leipziger Messe als internationale Musterchau des Kunstgewerbes bezeichnen kann.